과제 작성할 때 참고하시기 바랍니다.

처음부터 문법을 고려하면서 작성하면 너무 힘들기 때문에

실습한 내용을 빠짐 없이 마음껏 작성한 후에

이후 검토할 때 확인하면서 고쳐나가시면 됩니다.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 주의할 점 | 바람직한 표현 | 메모 |
| 이 장(this chapter)에서'와 같이 현재 장이 1장이건 2,3,4 장이건 상관없이 '이 장' 이라고 표현하면 안됨. | 1장, 2장,3장, 4장 등 (부, 절 등의 경우도 마찬가지) |  |
| 영어와 조사는 붙여 써야 함. | Newyork에 가본 적이 있는가? |  |
| 간단한 원어는 그대로 쓴다. | 예) 저수준  ->  로우 레벨 |  |
| 기호는 기호 그대로 표기 | 예) 퍼센트 ->  % |  |
| 이중 반복은 피한다. | 예) 매 시간마다 -> 시간마다 or 매 시간 |  |
| 불가피한 경우가 아니면 능동 표현을 쓸 것 | 나는 올챙이가 개구리가 될 것이라고 생각되어 진다 -> 나는 올챙이가 개구리가 될 것이라고 생각한다. |  |
| 우리말만 봤을 때 어색한 용어는 꼭 영어를 뒤에 붙여 써 줄 것. | 예) 엘리먼트(element). 다만 이 용어가 너무 많이 나올 경우에는 맨 처음의 용어에만 우리말(영어) 식으로 쓰고 그 다음에 나오는 용어에는 우리말만 씀. |  |
| ~데다의 사용법 | (1) 서둘러 갔는데 그는가버리고 없었다. | 붙여씀 |
| (2) 하는 데 있어서       실행하는 데 꼭 필요하다       모니터링하는 데 쓰인 | 띄어씀 (불완전 명사) |
| 복합어 표현시 하이픈생략 | 예) Data-link -> 데이터 링크 |  |
| ~지의 사용법 | (1) 할지 안할지 모르겠다       설정할지 결정해야 한다       쓰이는지에 따라 | 붙여씀 |
| (2)  실행한 지 오래됐다면        만난 지 채 두 시간도 되지 않았다. | 띄어씀 (시간을 나타낼 때) |
| 간결한 문체 사용 | 실행하여 -> 실행해  나타내었다 -> 나타냈다  살펴보았다 -> 살펴봤다  준비해두었다 -> 준비해뒀다  향상되었다 -> 향상됐다  검토하였다 -> 검토했다 |  |
| 군더더기 말투 지양 | 알아보기로 하자 -> 알아보자  배워보도록 하겠다 -> 배워보겠다  하도록 했다 -> 하게 했다  메소드를 사용하도록 한다 -> 메소드를 사용한다 |  |
| 번역투 지양 | (1) 주어 명시  여러분, 우리는 -> 빼도 무방 (단, 필히 명시해야 할 때는 쓸 것)  (2) if문  만약 ~ 한다면 -> '만약' 뺄것  (3) though문  비록 ~하더라도 -> '비록' 불필요(매끄럽게 표현할것)  (4) and , or 문  '그리고, 또'를 명시하지 않더라도 적당한 곳에 조사 "도"를 이어 붙이면 문장을 매끄럽게 만들 수 있다.  (5) 조사의 적절한 사용    명사형을 만들 때 조사를 적절히 생략하는 것이 좋다    리다이렉트를 수행하기 -> 리다이렉트 수행  (6) A, B, C, and D -> A와 B와 C, D     A, B, C, or D -> A나(또는) B, C, D...     위와 같이 영문과 국문의 경우에는 표기가 다른 점을 명심 |  |
| 띄어쓰기, 구두부호 | (1) 그리고, 그러나 등 매우 흔하게 쓰이는 접속사에는 쉼표를 붙이지 않는다     예 : 그리고, 다음과 같이(x) -> 그리고 다음과 같이…(O)  (2) 문장 끝에는 콜론은 쓰지 않는다. -> 마침표로 마무리  (3) 괄호로 된 문장을 부가 설명해 표현할 경우는 다음과 같이 형식과 구두점 표현을 통일한다    예 : 전역 주소로 변환돼야 한다(이는 다음 절에서 다룬다). |  |
| 영문 병기 규칙 | 모든 번역문은 번역을 하거나 음차 표현 등 한글 표기를 원칙으로 한다.  영문을 명시해야 할 경우는 다음과 같은 형식을 따른다.   예. 네트워크 주소 변환(NAT, Network Address Translation)   ※ 위와 같은 약어 형식이거나 이름 등의 고유명사의 경우를 제외하고는 괄호 안에는 대부분 소문자로 표시한다. | 한영 병기는 한글(영어)의 형식을 따른다  예) 파이프라인(pipeline)       ※ 공백 없음 |
| 복수형 지양 | (1) 구체적인 복수형을 명시해야 할 경우가 아닌 경우에      되도록 복수형은 쓰지 않는다.      예. 구체적인 사례들, 경우들 (X)  (2) 특히 많은, 여러, 대부분 등 앞에서 수를 명시하는 수식어가 붙을 때는 단수형으로 표기함 (혹은 생략하는 편이 더 좋음)      예. 많은 사람이, 수많은 예제 중에서, 여러 방법을 쓴다 (ㅇ) |  |
| 가능하면 문장을 간결하게!(주어와 술어만 명확하면 읽기 더 편하다) | 뛰어난 처리속도와 그래픽 성능은 개발자들이 강력한 인간/기계간 인터페이스를 탑재한 임베디드 시스템을 개발할 수 있게 해줬다.  => 뛰어난 처리속도와 그래픽 성능으로 인해 개발자들은 강력한 인간/기계간 인터페이스를 탑재한 임베디드 시스템을 개발할 수 있게 됐다. | 이 문장에서 주어가 '개발자'가 되면 의미파악이 쉬워진다. |
| 그 부분 | 해당 부분 |  |
| 요구한다 | 필요하다 |  |
| 되어진다 | 된다 |  |
| <번역투>  ~하기 위해  ~에 관해  ~에 대해  가지다  A는 B이다. |  |  |
| <생략해야 하는 표현>  (수 개념-관사)  몇몇의 (Some)  약간의  일련의  어떠한  단순히 |  |  |
| 단지 ~만  오직 ~만 | 단지 생략  오직 생략 |  |
| 각각의 | 각, 각기 |  |
| 서로 다른(each other)  다른(other) | 그 외, 그 밖의, 기타, ~ 등 |  |
| 왜냐하면 ~ 때문이다. | 왜냐하면 생략 |  |
| 대개의 경우 | 대개 |  |
| ~을 통해 | 을 바탕으로 (문맥에 맞게 변경) |  |
| 숫자 표기 | 예) 1,234,567,898  한글로 표기할 때는 "만(萬)" 단위로 띄어 쓴다.  예) 십이억 삼천사백오십육만 칠천팔백구십팔       12억 3456만 7898 |  |